

DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA CIVILE, EDILE E AMBIENTALE - I C E A
DEPARTMENT OF CIVIL, ENVIRONMENTAL AND ARCHITECTURAL ENGINEERING

Via Marzolo, 9 - I 35131 Padova
C.F. 80006480281 - P.IVA 00742430283

Padova, 21/02/2022

Rep n. 56/2022 Prot n. 733

Anno 2022 Tit. VII Cl. 4 Fasc.4

OGGETTO Avviso di procedura comparativa per l'individuazione di n. 1 soggetto al quale affidare un contratto di lavoro autonomo, presso l'Università degli Studi di Padova – Dipartimento di Ingegneria Civile Edile e Ambientale (ICEA) nell'ambito del progetto **DODICI** (Design e Organizzazione di azioni Didattiche Innovative e Coordinate per l'Ingegneria), responsabile scientifica prof.ssa Maria Cristina Lavagnolo

L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

PREMESSO che il Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile e Ambientale – ICEA ha l'esigenza di svolgere attività di **supporto all'internazionalizzazione del programma di doppia laurea internazionale con l'ENSTP in Camerun** nell'ambito delle attività di internazionalizzazione promosse dal progetto **DODICI** (Design e Organizzazione di azioni Didattiche Innovative e Coordinate per l'Ingegneria), responsabile scientifica prof.ssa Maria Cristina Lavagnolo;

VISTO l'art.7, commi 5 bis, 6 e 6 bis, del Decreto Legislativo 165/2001 e successive modificazioni;

VISTO il D.P.R. 16.4.2013, n. 62 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del D.lgs. 30 marzo 2001, n. 165" che ha esteso, per quanto compatibili, gli obblighi di comportamento del codice a tutti i collaboratori o consulenti, con qualsiasi tipologia di contratto o incarico;

VISTO il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo emanato con D.R. n. 1431/2019 prot. 182470 del 29 aprile 2019;

VISTA l'autorizzazione del Consiglio di Dipartimento del 19/11/2021;

considerata la necessità di avviare una procedura comparativa di curriculum volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di n. 1 soggetto esperto cui affidare l'attività di **supporto all'internazionalizzazione del programma di doppia laurea internazionale con l'ENSTP in Camerun** che dovrà essere svolta per un periodo di **6 (sei) mesi** con un impegno quantificato mediamente in n. 36 ore settimanali, ovvero *an expert supporting the activity for the*

internationalization of the double degree program with the ENSTP in Cameroon which will have to be carried out for a period of 6 (six) months;

considerata la necessità, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, di procedere all'individuazione di n. 1 soggetto esterno, con procedura comparativa di curriculum, al quale affidare mediante stipula di un contratto di lavoro autonomo, lo svolgimento dell'attività di cui al punto precedente per un periodo di 6 (sei) **mesi** per un costo complessivo al lordo delle ritenute a carico dell'Ente pari a Euro 7.000,00 (settemila/00), ovvero *a call for the identification of an expert chosen by using a curriculum comparative procedure, to which to entrust by signing a self-employment contract, the carrying out of the above mentioned activity for a period of 6 (six) months for a total cost gross of withholdings to be borne by the Entity equal to Euro 7,000.00 (seven thousand/00);*

considerata la congruità del compenso da corrispondere, in caso di esito negativo della ricognizione interna, al prestatore esterno, in relazione all'utilità conseguita dall'Amministrazione;

considerato che l'impegno economico massimo complessivo previsto, comprensivo degli oneri a carico Ente, è pari a Euro 7.000,00 (settemila/00) e trova copertura sul progetto **DODICI** (Design e Organizzazione di azioni Didattiche Innovative e Coordinate per l'Ingegneria);

accertata la straordinarietà e la temporaneità dell'incarico da conferire con contratto di lavoro autonomo;

visto l'art. 1, comma 303, lett. A) della legge 232/2016, ai sensi della quale, a decorrere dall'anno 2017, non sono soggetti al controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti gli atti e i contratti di cui all'art. 7, comma 6, del D.lgs. 165/2001 stipulati dalle Università statali

INDICE

una procedura comparativa di curriculum volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di una risorsa umana necessaria allo svolgimento della seguente attività: **supporto all'internazionalizzazione del programma di doppia laurea internazionale con l'ENSTP in Camerun** qualora la verifica dia esito negativo, volta a disciplinare l'individuazione di un soggetto esterno mediante comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto, con stipula di un contratto per prestazione di lavoro autonomo.

ATTIVITÀ

ACTIVITY

La prestazione del soggetto che sarà individuato ha per oggetto le attività di accompagnamento degli studenti immatricolati al programma di doppia laurea con l'ENSTP mediante:

- la gestione della piattaforma di scambio di materiale tra docenti e studenti, in particolare la piattaforma Moodle, principale strumento di supporto delle attività e di interazione, di organizzazione dei gruppi di lavoro degli studenti e di scambio e raccolta dei documenti richiesti;
- la gestione dei contatti per l'organizzazione dei project work;

- la gestione della scelta e della raccolta delle tesi con i relativi moduli per la valutazione degli studenti iscritti al programma di doppia laurea con l'ENSTP (Camerun).

The service relates to the management of students enrolled in the double degree program with the ENSTP through:

- *the management of the material exchange platform between teachers and students, in particular the Moodle platform, the main tool for supporting activities and interaction, for organizing student work groups and for exchanging and collecting the required documents;*
- *the management of contacts for the organization of project work;*
- *the management of the selection and collection of theses with the related modules for the evaluation of the students enrolled in the double degree program with the ENSTP (Cameroon).*

La supervisione delle attività oggetto della prestazione, per la quale è richiesto un impegno massimo di 6 (sei) **mesi**, sarà a cura della prof.ssa Maria Cristina Lavagnolo.

Ai fini della ricognizione interna l'impegno è quantificato mediamente in 36 ore settimanali.

PROFILO RICHIESTO

REQUIRED PROFILE

Ai candidati sono richieste:

- capacità di problem solving nelle attività di supporto agli studenti nel loro percorso di studio e buona conoscenza del sistema universitario italiano e del mondo accademico. Ex studenti che si sono già laureati presso l'Ateneo di Padova o l'ENSTP nell'ambito del programma di doppia laurea internazionale saranno particolarmente agevolati a ricoprire il ruolo;
- buona conoscenza della lingua inglese e della lingua francese. Entrambe le lingue sono necessarie per comunicare con gli studenti ed il personale in Camerun;
- conoscenza del Pacchetto Office e buona propensione all'utilizzo degli strumenti informatici per mantenere i contatti con le studentesse e gli studenti africani e i docenti di entrambi gli Atenei.

Candidates are required:

- *problem solving skills in supporting students in their course of study and good knowledge of the Italian university system and the academic world. Former students who have already graduated from the University of Padua or the ENSTP as part of the international double degree program will be particularly facilitated to cover the role;*
- *good knowledge of English and French. Both languages are required to communicate with students and staff in Cameroon;*
- *knowledge of the Office software and good propensity to use IT tools to maintain contact with African students and teachers from both universities.*

I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei seguenti requisiti:

- titolo di studio: Laurea Magistrale in Ingegneria Civile e/o Environmental Engineering

(Curriculum in cooperation with Cameroon) e/o Dottorato in qualsiasi campo di ricerca. Se il titolo di studio è stato conseguito all'estero l'equivalenza con il titolo di studio italiano sarà dichiarata, ai soli fini della procedura, dalla Commissione che procede alla valutazione comparativa.

- Non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione.

Candidates must have, on the expiry date of the deadline for submitting applications for admission to the selection procedure, the following requirements:

- *qualification: Master's Degree in Civil Engineering and / or Environmental Engineering (Curriculum in cooperation with Cameroon) and/or Doctorate in any field of research.*
- *Not to have been subjected to criminal convictions that resulted in the inability to contract with the public administration as an ancillary sanction.*

L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato nel sito WEB del Dipartimento di Ingegneria Civile Edile e Ambientale – ICEA, con l'indicazione del collaboratore prescelto in data **15/03/2022** conseguentemente a ricognizione interna ed esterna.

*The results of the comparative procedure will be published on the website of the Department of Civil, Environmental and Construction Engineering - ICEA, with the indication of the selected collaborator on **March, 15th, 2022**.*

Di seguito sono riportati i requisiti, le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa A) per il personale dipendente dell'Ateneo e, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, B) per i soggetti esterni.

A) AI FINI DELLA RICOGNIZIONE INTERNA

Presentazione della domanda. Termine e modalità.

Può presentare domanda il personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, che sia disponibile a svolgere supporto all'attività di **supporto all'internazionalizzazione del programma di doppia laurea internazionale con l'ENSTP in Cameroon** nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.lgs. 165/2001, per **6 (sei) mesi** presso una struttura diversa da quella di appartenenza, in possesso dei requisiti e delle capacità, conoscenze e competenze richieste.

La domanda da redigere su carta semplice, corredata da curriculum vitae, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, e dall'autorizzazione del responsabile della struttura di appartenenza, dovrà essere:

- 1) spedita all'indirizzo dipartimento.dicea@pec.unipd.it tramite posta elettronica certificata (PEC), mediante trasmissione di copia della domanda sottoscritta in modo autografo o digitale, unitamente alla copia del documento di identità della sottoscrittrice/del sottoscrittore;
- 2) spedita all'indirizzo email didattica@dicea.unipd.it tramite la propria e-mail personale, mediante trasmissione di copia della domanda sottoscritta in modo autografo o digitale, unitamente alla copia del documento di identità della sottoscrittrice/del sottoscrittore **tassativamente entro le**

ore 13:00 del 08/03/2022.

La consegna della domanda si potrà considerare valida solo mediante la ricezione via e-mail dell'avvenuta registrazione a protocollo;

nell'oggetto dell'email si dovrà indicare la seguente dicitura: "Bando di selezione per procedura comparativa per lo svolgimento dell'attività di **“supporto all'internazionalizzazione del programma di doppia laurea internazionale con l'ENSTP in Camerun”** nell'ambito del progetto **DODICI**."

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente in formato pdf; i documenti non devono superare 100 MB di pesantezza.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Ingegneria Civile Edile e Ambientale - ICEA: <https://www.dicea.unipd.it/dipartimento>.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Tali domande saranno valutate dal responsabile del Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile e Ambientale dell'Università di Padova tramite valutazione dei curriculum nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.Lgs n. 165/2001.

L'assenza del candidato sarà considerata come rinuncia, qualunque ne sia la causa.

B) AI FINI DELL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI ESTERNI, IN CASO DI ESITO NEGATIVO DELLA RICOGNIZIONE INTERNA, PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO AUTONOMO DI NATURA OCCASIONALE/PROFESSIONALE.

Presentazione della domanda. Termine e modalità

Presentation of the application. Term and modalities.

La domanda di ammissione alla procedura comparativa, corredata dal curriculum vitae redatto in conformità al vigente modello europeo, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento e da una foto tessera, da redigere su carta semplice, dovrà pervenire al Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile e Ambientale – DICEA - dell'Università degli Studi di Padova **tassativamente entro le ore 13:00 del 08/03/2022** con le seguenti modalità:

*The application for admission to the comparative procedure, accompanied by the curriculum vitae drawn up in accordance with the current European model, a photocopy of a valid identification document and a passport photo, to be drawn up on plain paper, must be sent to the Department of Civil, Construction and Environmental - DICEA - of the University of Padua **strictly by 1:00 p.m. on March, 8th 2022** with the following methods:*

1. spedita all'indirizzo dipartimento.dicea@pec.unipd.it tramite posta elettronica certificata (PEC),

mediante trasmissione di copia della domanda sottoscritta in modo autografo o digitale, unitamente alla copia del documento di identità della sottoscrittrice/del sottoscrittore;
sent to dipartimento.dicea@pec.unipd.it by certified e-mail (PEC), by sending a copy of the application signed in autograph or digital form, together with a copy of the identity document of the subscriber / subscriber;

2. spedita all'indirizzo email didattica@dicea.unipd.it tramite la propria e-mail personale, mediante trasmissione di copia della domanda sottoscritta in modo autografo o digitale, unitamente alla copia del documento di identità della sottoscrittrice/del sottoscrittore **tassativamente entro le ore 13:00 del 08/03/2022;**
*sent to the email address didattica@dicea.unipd.it through your personal email, by sending a copy of the application signed in autograph or digital form, together with a copy of the identity document of the subscriber / subscriber **strictly by 1:00 p.m. on March, 8th 2022;***

La consegna della domanda si potrà considerare valida solo mediante la ricezione via e-mail dell'avvenuta registrazione a protocollo;

The delivery of the application can only be considered valid upon receipt by e-mail of the registration in the protocol;

nell'oggetto dell'email si dovrà indicare la seguente dicitura: Bando di selezione per procedura comparativa per lo svolgimento dell'attività di **"supporto all'internazionalizzazione del programma di doppia laurea internazionale con l'ENSTP in Camerun"** nell'ambito del progetto **DODICI**.

the following must be indicated in the subject of the email: Call for selection for comparative procedure for carrying out the activity of "support for the internationalization of the international double degree program with the ENSTP in Cameroon" within the DODICI project.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente in formato pdf; i documenti non devono superare 100 MB di pesantezza.

Documents must be preferably in pdf format; documents must not exceed 100MB each.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito: <https://www.dicea.unipd.it/dipartimento>.

The application form is available on the website: <https://www.dicea.unipd.it/dipartimento>.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Nella domanda di ammissione, redatta in carta libera, i soggetti esterni dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità il cognome e il nome, la data e il luogo di nascita, la residenza, l'eventuale recapito telefonico, insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrarre con la Pubblica Amministrazione la puntuale dichiarazione del possesso dei requisiti sopra elencati e l'esatto recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni.

In the application for admission, drawn up on plain paper, candidate must declare under their own responsibility the surname and first name, date and place of birth, residence, any telephone number, non-existence of situations involving the inability to contract with the Public Administration, the declaration of possession of the requirements listed above and the exact address to which any communications should be addressed.

Commissione

La Commissione esaminatrice, composta da tre esperti nella materia oggetto della prestazione dell'incarico da affidare, sarà nominata con provvedimento del Direttore del Dipartimento Ingegneria Civile Edile e Ambientale - ICEA.

Curriculum

La valutazione del curriculum, sarà effettuata sulla base di quanto dichiarato nella domanda e nel curriculum prodotto dai candidati.

Esito della valutazione

La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria. Al termine della procedura comparativa la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto esterno prescelto.

Al termine della procedura comparativa il direttore del dipartimento provvederà a verificare la regolarità formale della procedura stessa e a conferire l'incarico.

Forma di contratto e compenso previsto

Form of contract and expected remuneration

Al termine della procedura, con il collaboratore esterno prescelto sarà stipulato, un contratto di lavoro autonomo di natura occasionale/professionale della durata di **6 (sei) mesi**, previa acquisizione dei dati necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali, nel rispetto del limite massimo annuale delle retribuzioni e degli emolumenti a carico della finanza pubblica e delle disposizioni di cui all'art. 15 del D.L.gs 14.3.2013, n. 33.

Tali dati dovranno essere forniti dal collaboratore esterno prescelto entro e non oltre il termine comunicato dall'amministrazione; decorso inutilmente tale termine l'amministrazione si riserva la facoltà di non procedere alla stipula del contratto.

At the end of the procedure, an occasional / professional self-employment contract lasting 6 (six) months will be stipulated with the chosen collaborator, subject to the acquisition of the data necessary for tax, welfare and social security purposes, in compliance with the maximum limit annual salaries and emoluments to be paid by public finance and the provisions of art. 15 of Legislative Decree 14.3.2013, n. 33.

These data must be provided by the selected collaborator no later than the deadline communicated by the administration; after this deadline has elapsed, the administration reserves the right not to proceed with the signing of the contract.

Non si potrà procedere alla stipula del contratto stesso qualora il soggetto esterno prescelto si trovi in condizioni di incompatibilità rispetto a quanto previsto da:

1. comma 1 dell'art. 25 della Legge n. 724/1994 che prevede che "al personale delle amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29, che cessa volontariamente dal servizio pur non avendo il requisito previsto per il pensionamento di vecchiaia dai rispettivi ordinamenti previdenziali ma che ha tuttavia il requisito contributivo per l'ottenimento della pensione anticipata di anzianità previsto dai rispettivi ordinamenti, non possono essere conferiti incarichi di consulenza, collaborazione, studio e ricerca da parte dell'amministrazione di provenienza o di amministrazioni con le quali ha avuto rapporti di lavoro o impiego nei cinque anni precedenti a quello della cessazione dal servizio";
2. *(nei casi di incarichi di studio e consulenza)* art. 6 del D.L. 24.6.2014, n. 90 che ha modificato il comma 9 dell'art. 5 del D.L. 95/2012 convertito con modificazioni dalla Legge 135/2012 vietando alle pubbliche amministrazioni di cui all'art. 1, comma 2, del D.lgs. 165/2001 "di attribuire incarichi di studio e di consulenza a soggetti, già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza".

Non si potrà procedere, altresì, alla stipula del contratto qualora il soggetto esterno prescelto abbia un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un Professore appartenente al Dipartimento o alla struttura sede dell'attività da svolgere ovvero con la Rettrice, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.lgs. 30 marzo 2001 n.165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Il corrispettivo complessivo per la prestazione è determinato in Euro 5.517,02 (cinquemilacinquecentodiciasette euro/02) lordo percipiente. Al compenso saranno applicate le ritenute fiscali e, qualora dovute, le ritenute previdenziali previste dalla normativa vigente, saranno aggiunti l'IVA e il CPI, qualora dovuti, dedotta la ritenuta fiscale prevista a norma di legge.

Il compenso dovuto sarà liquidato in un'unica soluzione, **al termine della prestazione** entro 30 giorni fine mese data ricevimento nota di prestazione/fattura, previa attestazione da parte della responsabile scientifica, Prof.ssa Maria Cristina Lavagnolo che la prestazione è stata regolarmente eseguita.

The total amount is determined at Euro 5.517,02 (five thousand five hundred and seventeen euros / 02) gross of withholding taxes to be paid by the recipient. Tax withholdings will be applied to the remuneration and, if due, the social security withholdings provided for by current legislation / VAT and the CPI will be added, if due, after deduction of the tax withholding required by law.

The remuneration due will be paid in one solution, at the end of the service within 30 days of the end of the month from the date of receipt of the performance note invoice, subject to certification by the scientific manager, Prof.ssa Maria Cristina Lavagnolo that the performance was regularly performed.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.

Ai sensi della vigente normativa saranno pubblicati sul sito di Ateneo i dati relativi all'incarico (nominativo del collaboratore, estremi del provvedimento di conferimento, oggetto dell'incarico, durata, compenso, i dati relativi allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o lo svolgimento di attività professionali), nonché il curriculum del collaboratore.

Trattamento dei dati personali

I dati personali dei candidati saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della presente procedura e degli atti connessi e conseguenti al presente avviso, nel rispetto del D.L.gs. 196/03.

Comunicazioni

Il presente avviso sarà pubblicato all'Albo Ufficiale dell'Università **Ateneo** all'indirizzo: <http://protocollo.unipd.it/albo/viewer> e inserito nel sito web del Dipartimento di Ingegneria Civile, Edile e Ambientale ICEA all'indirizzo: www.dicea.unipd.it.

Per quanto non previsto dal presente avviso valgono, in quanto applicabili, le disposizioni in materia di conferimento di incarichi a soggetti esterni, nonché il Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo e le relative circolari, reperibili nel sito di Ateneo <http://www.unipd.it/concorsi-selezioni-incarichi>.

Il Direttore del Dipartimento di
Ingegneria Civile, Edile e Ambientale - ICEA
Prof. Andrea Giordano